

**CERTIFIKACIJSKI PROTOKOL ŠT. : 015/06**  
*CERTIFICATION PROTOCOL NO.: 015/06*

**1. SPLOŠNO**  
*GENERAL DATA*

**Proizvod**

*Product*

**Dimniki – Sestavni deli – Betonski elementi (nosilnega) plašča dimnika**  
*Chimneys - Components - Concrete outer wall elements*

**Vrsta proizvoda**

*Product*

**Betonski elementi (nosilnega) plašča dimnika**  
*Concrete outer wall elements*

**Podlaga za certificiranje:**

*Basis for certification*

**SIST EN 12446:2003**  
*SIST EN 12446:2003*

**Sistem potrjevanja skladnosti v skladu z ZGPro in Tehničnim predpisom**

*System of attestation of conformity in correlation with ZGPro and technical specification*

2+  
**Certifikat kontrole proizvodnje v obratu**  
 2+  
*Factory Production Control certificate*

**Označevanje proizvodov z znakom skladnosti**

*Marking and labelling of product*

**CE oznaka**  
*CE marking*

**2. ZAHTEVE ZA CERTIFICIRANJE**  
*CERTIFICATION REQUESTS*

**2.1. NORMATIVNE REFERENCE**  
*NORMATIVE REFERENCES*

**Vrednotenje skladnosti**

*Evaluation of conformity*

**SIST EN 12446:2003 točka 12**  
*SIST EN 12446:2003 point 12*

**Preskušanje**

*Testing*

- **SIST EN 12446:2003 - Dimniki – Sestavni deli – Betonski elementi (nosilnega) plašča dimnika:**  
*SIST EN 12446:2003 Chimneys - Components - Concrete outer wall elements*
  - točka 7. Oblika, dimenzije in tolerance  
*point 7. Form, dimensions and tolerances*
  - točka 8.6. Odpornost proti zmrzovanju/tajanju  
*point 8.6. Freeze-thaw resistance*
  - točka 8.7. Upogibna trdnost pod obtežbo vetra  
*point 8.7. Flexural strength under wind loading*
  - aneks A Odpornost proti toplotnemu stresu in odpornost proti toplotnim šokom  
*annex A. Heat stress resistance and Heat shock resistance*
- **SIST EN 1857:2003 /AC2006/AC2007- Dimniki – Sestavni deli – Betonske tuljave za dimnike**
  - aneks A.1. Meritev dimenzij  
*annex A.1. Measurement of dimensions*
  - aneks A.3 Pravokotnost koncev  
*annex A.3. Squareness of ends test*
  - aneks A.8. Tlačna trdnost

- annex A.8. Compressive strength*
  - **aneks A.10. Prostorninska masa**  
*annex A.10. Bulk density*
- **SIST EN 1858:2003 - Dimniki – Sestavni deli – Betonski bloki za dimnike**
  - **aneks A.4. ali aneks C Toplotna upornost**  
*annex A.4.or annex C Thermal resistance*

neveljavno

## 2.2. PODROČJE UPORABE IN MERODAJNE ZNAČILNOSTI

SCOPE AND RELEVANT CHARACTERISTICS

Tabela ZA 1: Obseg in pomembne točke v skladu z mandatom M 105, M 117 in M 130 pod ZGPro  
 Table ZA.1a: Scope and relevant clauses under a Mandate M 105, M 117 and M 130 given under CPD

Proizvod: Prefabricirani zunanji elementi dimnikov vključno s fazonskimi kosi, ki jih pokriva tč. 1 Product: pre-cast concrete outer wall elements and fittings as covered by clause 11 Nameravana uporaba: Dimniki Intended use: Chimneys			
Bistvene značilnosti Performance characteristic	Zahteve poglavij standarda Requirement clauses in standard SIST EN 12446:2003	Nivo in/ali skupina Levels and/or classes	Opombe Notes
Toplotna odpornost Thermal resistance	8.3 Toplotna odpornost / Thermal resistance	ni / none	deklarirana vrednost toplotne odpornosti / Declared value of thermal resistance
Odpornost na ogenj / Resistance to fire	8.1 Odpornost proti toplotnemu stresu / Heat stress resistance	ni / none	Odpornost proti požaru saj (nobena odpornost proti požaru saj ni označena (O) z predpisano razdaljo do gorljivega materiala) / Sootfire resistance class (Non sootfire resistant products are designated (O) with the declared distance to combustible materials)
	8.2 Odpornost proti toplotnim šokom <sup>1)</sup> Heat shock resistance	G(xx)	
Tlačna trdnost / Compressive strength	8.4 Tlačna trdnost / Compressive strength	ni / none	deklarirana konstrukcijska višina / Declared structural height
Upogibna trdnost / Flexural strength	8.7 Upogibna trdnost pod obtežbo vetra / Flexural strength under wind loading	ni / none	deklarirana najmanjša zunanja dimenzija / Declared least lateral dimension
Trajnost: Odpornost na zmrzovanje - tajanje / Durability: Resistance to freeze-thaw	5.7. Odpornost na zmrzovanje - tajanje / Freeze-thaw resistance	ni / none	v skladu s testno metodo / In accordance with test method
Nevarne substance / Dangerous substances	ZA.1 Opomba 1 in 2 / ZA 1 Notes 1 and 2	ni / none	Kot govori zadnja alineja in opomba v ZA.3, za primerom / As indicated in last paragraph and note in ZA.3, after example
<sup>1)</sup> Odpornost proti požaru saj / Sootfire resistance			

### 2.3. POSTOPEK CERTIFICIRANJA CERTIFICATION PROCEDURE

Faza postopka in aktivnosti certifikacijskega organa <i>Procedure stage and activity of certification body</i>	Opis postopka v tehnični specifikaciji <i>Description of procedure in technical specification</i> SIST EN 12446:2003	Časovna opredelitev in druge pripombe <i>Time definitions and other remarks</i>
1. Začetna presoja obrata in sistema kontrole proizvodnje (FPC): <i>1. Initial inspection and assessment of factory and Factory Production Control(FPC):</i>	točka 12.3 SIST EN 12446:2003 in zahteve v točkah 0 do 8 v standardu SIST EN ISO 9001:2002 <i>point 12.3 of standard SIST EN 12446: 2003 and requirements of standard SIST EN ISO 9001:2002</i>	
2. Izdaja certifikata <i>2. Issue of the certificate</i> 2.1 Poročilo o vrednotenju skladnosti <i>2.1 Conformity evaluation report</i> 2.2 Odločitev o izdaji certifikata <i>2.2 Decision on issuing the certificate</i>	Aneks ZA točka 2.2 v standardu SIST EN 12446:2003 <i>Annex ZA point 2.2 in standard SIST EN 12446:2003</i>	Po pozitivnih rezultatih v točki 1 <i>After positive results in point 1</i>
3. Stalni nadzor FPC <i>3. Continuous surveillance, assessment and approval of FPC</i>	točka 12.2, 12.3 in aneks B standarda SIST EN 12446:2003 in zahteve v točkah 0 do 8 v standardu SIST EN ISO 9001:2002 <i>point 12.2, 12.3 and annex B of standard SIST EN 12446: 2003 and requirements of standard SIST EN ISO 9001:2002</i>	Pogostost najmanj enkrat letno <i>Minimum frequency once per year</i>
4. Vzdrževanje certifikata <i>4. Maintenance of certificate</i>	Aneks ZA v standardu SIST EN 12446:2003 <i>Annex ZA in standard SIST EN 12446:2003</i>	V primeru pozitivnih rezultatov točke 3 ostane certifikat o skladnosti v veljavi do preklica <i>In case of positive results of point 3, the certificate remains valid until withdrawal</i>

Postopek certificiranja poteka tudi po Navodilu za certificiranje kontrole proizvodnje, interni dokument IGMAT d.d., z oznako inn. 96/05, ki je dostopen na spletni strani [www.igmat.si](http://www.igmat.si).

*Certification procedure follows the Instruction for Factory Production Control, internal document of IGMAT d.d., marked inn. 96/05, which is accessible at web site [www.igmat.si](http://www.igmat.si).*

2.4. POOBlašČENI VODJA STROKOVNIH PRESOJ: mag. Franci Kavčič, univ.dipl.inž.grad.  
*LEADER OF INSPECTION BODY*

2.5. VODJA CERTIFIKACIJSKE SLUŽBE: mag. Alojz Sever, univ.dipl.inž.grad.  
*LEADER OF CERTIFICATION BODY*

3. POTRDITEV  
*CONFIRMATION*

.Certifikacijski protokol št. 015/06 je potrdil Certifikacijski odbor IGMAT d.d. na svoji seji dne 07.08.2008.

*Certification protocol No. 015/06 was confirmed by Certification Committee at its meeting on 07.08.2008.*

**CERTIFIKACIJSKI PROTOKOL ŠT. : 015/06**  
*CERTIFICATION PROTOCOL NO.: 015/06*

**1. SPLOŠNO**  
*GENERAL DATA*

**Proizvod**

*Product*

**Dimniki – Sestavni deli – Betonski elementi (nosilnega) plašča dimnika**  
*Chimneys - Components - Concrete outer wall elements*

**Vrsta proizvoda**

*Product*

**Betonski elementi (nosilnega) plašča dimnika**  
*Concrete outer wall elements*

**Podlaga za certificiranje:**

*Basis for certification*

**SIST EN 12446:2003**  
*SIST EN 12446:2003*

**Sistem potrjevanja skladnosti v skladu z ZGPro in Tehničnim predpisom**

*System of attestation of conformity in correlation with ZGPro and technical specification*

2+  
**Certifikat kontrole proizvodnje v obratu**  
 2+  
*Factory Production Control certificate*

**Označevanje proizvodov z znakom skladnosti**

*Marking and labelling of product*

**CE oznaka**  
*CE marking*

**2. ZAHTEVE ZA CERTIFICIRANJE**  
*CERTIFICATION REQUESTS*

**2.1. NORMATIVNE REFERENCE**  
*NORMATIVE REFERENCES*

**Vrednotenje skladnosti**

*Evaluation of conformity*

**SIST EN 12446:2003 točka 12**  
*SIST EN 12446:2003 point 12*

**Preskušanje**

*Testing*

- **SIST EN 12446:2003 - Dimniki – Sestavni deli – Betonski elementi (nosilnega) plašča dimnika:**  
*SIST EN 12446:2003 Chimneys - Components - Concrete outer wall elements*
  - točka 7. Oblika, dimenzije in tolerance  
*point 7. Form, dimensions and tolerances*
  - točka 8.6. Odpornost proti zmrzovanju/tajanju  
*point 8.6. Freeze-thaw resistance*
  - točka 8.7. Upogibna trdnost pod obtežbo vetra  
*point 8.7. Flexural strength under wind loading*
  - aneks A Odpornost proti toplotnemu stresu in odpornost proti toplotnim šokom  
*annex A. Heat stress resistance and Heat shock resistance*
- **SIST EN 1857:2003 /AC2006/AC2007- Dimniki – Sestavni deli – Betonske tuljave za dimnike**
  - aneks A.1. Meritev dimenzij  
*annex A.1. Measurement of dimensions*
  - aneks A.3 Pravokotnost koncev  
*annex A.3. Squareness of ends test*
  - aneks A.8. Tlačna trdnost

- annex A.8. Compressive strength*
  - **aneks A.10. Prostorninska masa**  
*annex A.10. Bulk density*
- **SIST EN 1858:2003 - Dimniki – Sestavni deli – Betonski bloki za dimnike**
  - **aneks A.4. ali aneks C Toplotna upornost**  
*annex A.4.or annex C Thermal resistance*

neveljavno

## 2.2. PODROČJE UPORABE IN MERODAJNE ZNAČILNOSTI

SCOPE AND RELEVANT CHARACTERISTICS

Tabela ZA 1: Obseg in pomembne točke v skladu z mandatom M 105, M 117 in M 130 pod ZGPro  
 Table ZA.1a: Scope and relevant clauses under a Mandate M 105, M 117 and M 130 given under CPD

<b>Proizvod:</b> Prefabricirani zunanji elementi dimnikov vključno s fazonskimi kosi, ki jih pokriva tč. 1 <i>Product: pre-cast concrete outer wall elements and fittings as covered by clause 11</i>			
<b>Nameravana uporaba:</b> Dimniki <i>Intended use: Chimneys</i>			
Bistvene značilnosti <i>Performance characteristic</i>	Zahteve poglavij standarda <i>Requirement clauses in standard</i> SIST EN 12446:2003	Nivo in/ali skupina <i>Levels and/or classes</i>	Opombe <i>Notes</i>
Toplotna odpornost <i>Thermal resistance</i>	8.3 Toplotna odpornost / <i>Thermal resistance</i>	ni / none	deklarirana vrednost toplotne odpornosti / <i>Declared value of thermal resistance</i>
Odpornost na ogenj / <i>Resistance to fire</i>	8.1 Odpornost proti toplotnemu stresu / <i>Heat stress resistance</i>	ni / none	Odpornost proti požaru saj (nobena odpornost proti požaru saj ni označena (O) z predpisano razdaljo do gorljivega materiala) / <i>Sootfire resistance class (Non sootfire resistant products are designated (O) with the declared distance to combustible materials)</i>
	8.2 Odpornost proti toplotnim šokom <sup>1)</sup> <i>Heat shock resistance</i>	G(xx)	
Tlačna trdnost / <i>Compressive strength</i>	8.4 Tlačna trdnost / <i>Compressive strength</i>	ni / none	deklarirana konstrukcijska višina / <i>Declared structural height</i>
Upogibna trdnost / <i>Flexural strength</i>	8.7 Upogibna trdnost pod obtežbo vetra / <i>Flexural strength under wind loading</i>	ni / none	deklarirana najmanjša zunanja dimenzija / <i>Declared least lateral dimension</i>
Trajnost: Odpornost na zmrzovanje - tajanje / <i>Durability: Resistance to freeze-thaw</i>	5.7. Odpornost na zmrzovanje - tajanje / <i>Freeze-thaw resistance</i>	ni / none	v skladu s testno metodo / <i>In accordance with test method</i>
Nevarne substance / <i>Dangerous substances</i>	ZA.1 Opomba 1 in 2 / <i>ZA 1 Notes 1 and 2</i>	ni / none	Kot govori zadnja alineja in opomba v ZA.3, za primerom / <i>As indicated in last paragraph and note in ZA.3, after example</i>
<sup>1)</sup> Odpornost proti požaru saj / <i>Sootfire resistance</i>			

### 2.3. POSTOPEK CERTIFICIRANJA CERTIFICATION PROCEDURE

Faza postopka in aktivnosti certifikacijskega organa <i>Procedure stage and activity of certification body</i>	Opis postopka v tehnični specifikaciji <i>Description of procedure in technical specification</i> SIST EN 12446:2003	Časovna opredelitev in druge pripombe <i>Time definitions and other remarks</i>
1. Začetna presoja obrata in sistema kontrole proizvodnje (FPC): <i>1. Initial inspection and assessment of factory and Factory Production Control(FPC):</i>	točka 12.3 SIST EN 12446:2003 in zahteve v točkah 0 do 8 v standardu SIST EN ISO 9001:2002 <i>point 12.3 of standard SIST EN 12446: 2003 and requirements of standard SIST EN ISO 9001:2002</i>	
2. Izdaja certifikata <i>2. Issue of the certificate</i> 2.1 Poročilo o vrednotenju skladnosti <i>2.1 Conformity evaluation report</i> 2.2 Odločitev o izdaji certifikata <i>2.2 Decision on issuing the certificate</i>	Aneks ZA točka 2.2 v standardu SIST EN 12446:2003 <i>Annex ZA point 2.2 in standard SIST EN 12446:2003</i>	Po pozitivnih rezultatih v točki 1 <i>After positive results in point 1</i>
3. Stalni nadzor FPC <i>3. Continuous surveillance, assessment and approval of FPC</i>	točka 12.2, 12.3 in aneks B standarda SIST EN 12446:2003 in zahteve v točkah 0 do 8 v standardu SIST EN ISO 9001:2002 <i>point 12.2, 12.3 and annex B of standard SIST EN 12446: 2003 and requirements of standard SIST EN ISO 9001:2002</i>	Pogostost najmanj enkrat letno <i>Minimum frequency once per year</i>
4. Vzdrževanje certifikata <i>4. Maintenance of certificate</i>	Aneks ZA v standardu SIST EN 12446:2003 <i>Annex ZA in standard SIST EN 12446:2003</i>	V primeru pozitivnih rezultatov točke 3 ostane certifikat o skladnosti v veljavi do preklica <i>In case of positive results of point 3, the certificate remains valid until withdrawal</i>

Postopek certificiranja poteka tudi po Navodilu za certificiranje kontrole proizvodnje, interni dokument IGMAT d.d., z oznako inn. 96/05, ki je dostopen na spletni strani [www.igmat.si](http://www.igmat.si).

*Certification procedure follows the Instruction for Factory Production Control, internal document of IGMAT d.d., marked inn. 96/05, which is accessible at web site [www.igmat.si](http://www.igmat.si).*

2.4. POOBLAŠČENI VODJA STROKOVNIH PRESOJ: mag. Franci Kavčič, univ.dipl.inž.grad.  
*LEADER OF INSPECTION BODY*

2.5. VODJA CERTIFIKACIJSKE SLUŽBE: mag. Alojz Sever, univ.dipl.inž.grad.  
*LEADER OF CERTIFICATION BODY*

3. POTRDITEV  
*CONFIRMATION*

.Certifikacijski protokol št. 015/06 je potrdil Certifikacijski odbor IGMAT d.d. na svoji seji dne 07.08.2008.

*Certification protocol No. 015/06 was confirmed by Certification Committee at its meeting on 07.08.2008.*